BellaBambi® original

massage to go

Le BellaBambi® est composé de silicone biocompatible. Il est donc dermatologiquement inoffensif et convient aux personnes allergiques. BellaBambi® contient du quartz naturel et peut être recyclé. //

La BellaBambi® está hecha con silicona biocompatible, por lo que es dermatológicamente inocua y apta para personas alérgicas. Como BellaBambi® está fabricada con arena de cuarzo natural, puede reciclarse.

FSC MIX Verpackung FSC® C103942

MADE IN GERMANY

bio-compatible

Bamberger Wellness GmbH
Industriestr. 25
D-89423 Gundelfingen
Germany
+49 9073 9210461
info@bellabambi.de
www.bellabambi.de

Merci pour votre achat

Félicitation pour l´achat du BellaBambi®. Vous avez acheté un produit durable et d´utilisation universelle pour le bien-être, la détente et le sport. BellaBambi® est composé de silicone biocompatible ce qui fait qu´il est dermatologiquement inoffensif. Il est exclusivement fabriqués en Allemagne. Pour avoir le maximum de succès et un plaisir de longue durée nous vous prions de lire attentivement ce mode d´emploi.

Merci beaucoup!
Votre équipe de BellaBambi®

Indications / Contre-indications

Ne pas appliquer BellaBambi® sur: mamelons, organes sexuels, anus, yeux, paupières, lèvres, cavités buccales, sur ganglions lymphatiques, sur les aisselles et dans la région de l´aine.

Utilisez BellaBambi® uniquement après la consultation d´un médecin en cas de: grossesse, blessure grave, blessure ouverte, inflammation, varice, tendance accrue aux hématomes, ulcère associé au diabète ou maladie vasculaire, peaux facilement irritables (par. ex. psoriasis, urticaire), les maladies de sudeck, cancers et maladies tumorales, consommation de médicaments anticoagulants et autres maladies similaires.

Gracias por su compra

Le agradecemos que haya comprado BellaBambi®. Tiene en sus manos un producto de uso universal, duradero y resistente. BellaBambi® es dermatológicamente inocua, está hecha de silicona biocompatible y se fabrica exclusivamente en Alemania. Para poder disfrutar del producto de forma adecuada y durante mucho tiempo, lea con atención estas instrucciones de uso.

Muchas gracias!
El equipo de BellaBambi®

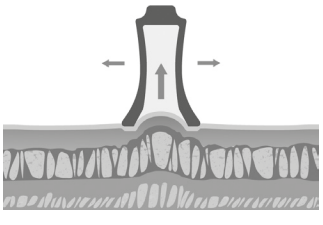
Advertencias / contraindicaciones

No use BellaBambi® en pezones, genitales, ano, ojos, párpados, labios y cavidad oral, ni en los ganglios linfáticos de axilas e ingles.

Acuda al médico antes de usarla en caso de: embarazo, lesiones agudas, heridas abiertas, inflamaciones, varices, propensión a hematomas, úlceras causadas por diabetes y enfermedades vasculares, enfermedades de la piel que producen irritación (como psoriasis o urticaria), tumores, atrofia de Sudeck, durante terapias con medicamentos para fluidificar la sangre o en caso de enfermedades agudas o sin concretar.

Principe

BellaBambi® active la circulation sanguine, améliore la circulation lymphatique et favorise la souplesse. Il soulève les différentes couches de peau, peut décoller les fascias et activer le métabolisme. Un des effets secondaires est qu´en appliquant et tirant BellaBambi® par dessus la peau, il génère un effet peeling.



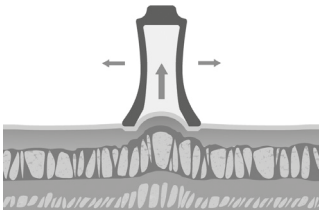
Intensités

Les différentes intensités sont destinées aux différents types de peau et à la sensibilité de chacun. En outre ils sont conçus pour une eventuelle augmentation progressive de l´intensité.

SENSITIVE	pour une application douce blanc, jaune citron
VITALITY	pour une application tonifiante orange, mûre
INTENSE	pour une application forte rouge rubis, bleu nuit

Principio de funcionamiento

BellaBambi® estimula la circulación, mejora el flujo linfático y aumenta la flexibilidad. Al deslizar BellaBambi® por la piel, se consigue un efecto exfoliante.



Intensidades

Las diferentes intensidades están diseñadas para los distintos tipos de piel y grados de sensibilidad. Además, son adecuadas para aumentar de forma progresiva la intensidad.

SENSITIVE	para una aplicación suave blanco, amarillo limón
VITALITY	para una aplicación estimulante naranja, morado
INTENSE	para una aplicación intensa rojo rubí, azul noche"

Attention

Si vous posez BellaBambi® sur un endroit fixe, nous vous prions de prendre connaissance de nos expériences. Les peaux peuvent réagir de différentes façons:

	Point de pression	Rougeur	marquage de ventouse
Peau sensible	aprés ≈ 1-2 min	aprés ≈ 2-3 min	aprés ≈ 5 min
Peau normale	aprés ≈ 2 min	aprés ≈ 4 min	aprés ≈ 7 min
Peau robuste	aprés ≈ 3 min	aprés ≈ 6 min	aprés ≈ 9 min

Recommandations

Pour la plupart des applications vous pouvez utiliser une huile pour aider la capacité de glissement. Le BellaBambi® peut être également combiné avec un fluide hyaluronique, une crème anti-cellulite ou une lotion corporelle.

Il est très important que vous fassiez attention aux signaux de votre corps. Si vous avez une sensation désagréable, essayez une application avec une pression plus légère. Cela veut dire: Ne pressez pas le BellaBambi® trop fort ou testez en un à l´intensité plus douce. Par. ex. BellaBambi® SENSITIVE.

Cuidado

Si la BellaBambi® se deja fija en un mismo punto, así es cómo puede reaccionar la piel según nuestra experiencia:

	Marca de presión	Enrojecimiento	Hematoma
Piel sensible	tras ≈ 1-2 min	tras ≈ 2-3 min	tras ≈ 5 min
Piel normal	tras ≈ 2 min	tras ≈ 4 min	tras ≈ 7 min
Piel resistente	tras ≈ 3 min	tras ≈ 6 min	tras ≈ 9 min

Recomendaciones

Para la mayoría de las aplicaciones, es útil emplear un aceite para que se deslice mejor. La BellaBambi® puede combinarse también con fluido de ácido hialurónico, cremas anticelulíticas o lociones corporales.

Es muy importante que esté siempre atento a las señales de su cuerpo. Si le resulta desagradable usar la ventosa, no apriete tanto la BellaBambi® para probar con una presión menor. O pruebe con otra BellaBambi® de menor intensidad, como la BellaBambi® SENSITIVE.

Utilisation // Uso

Pressez BellaBambi®, placez sur la peau et relâchez. Vous pouvez bouger le BellaBambi® qui ce trouve en mode d´aspiration ou le laisser sur place. Pour utiliser le BellaBambi® en douceur, ne le pressez pas fort. Faites toujours attention à votre bien-être et ne faites rien qui vous soit désagréable. //

Presione la BellaBambi®, colóquela sobre la piel y suéltela. Puede desplazar la BellaBambi® en modo de succión por la piel o dejarla en el mismo punto. Para una aplicación más suave, presione menos la BellaBambi®. Escuche siempre a su cuerpo y nunca haga nada que no le resulte agradable.

Notre conseil // Nuestro consejo: DoloTherm

100 ml 10 ml

Une huile musculaire - pour une peau soignée. Détend les muscles tendus et soutient l´application avec BellaBambi®.

Aceite muscular con propiedades beneficiosas para el cuidado de la piel. Relaja los músculos contracturados y refuerza el uso de la BellaBambi®.

Ingredients: Hypericum perforatum oil, Glycine soja oil, Arnica montana flower, Rosmarinus officinalis oil, Juniperus communis oil, Eucalyptus globulus oil, Pinus pumilio oil, Lavendula angustifolia oil, Citral*, Citronellol*, Coumarin*, Farnesol*, Limonene*, Linalool*, Cinnamal*, Isoeugenol*.*) from natural essential oils

Nettoyage et désinfection

Vous pouvez déposer BellaBambi® dans le lave-vaisselle ou le nettoyer facilement avec une solution savonneuse. Après l´avoir séché, désinfectez le BellaBambi® avec une solution adaptée au silicone (sans phenolderivate ou alkylamine (glucoprotamin).

Veuillez noter: si BellaBambi® est très sale, vous pouvez le nettoyer dans un bain d´eau chaude, comme les tétines pour bébés. Pour cela, remplissez une casserole d´eau jusqu´a ce que le BellaBambi® soit entièrement noyé puis vous laissez bouillir pendant min. 5 minutes.

Limpieza y desinfección

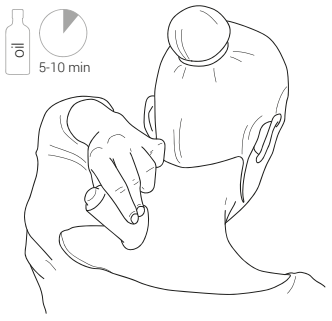
La BellaBambi® puede lavarse en el lavavajillas o con una solución jabonosa suave. Una vez seca, debe aplicársele un desinfectante adecuado para la silicona (sin derivados del fenol ni alquilaminas (Glucoprotamin).
Tenga en cuenta lo siguiente: si la BellaBambi® está muy sucia, también puede hervirla como si de un chupete se tratase. Para ello, ponga la BellaBambi® en una olla limpia, cúbrala por completo con agua y deje que hierva al menos cinco minutos.

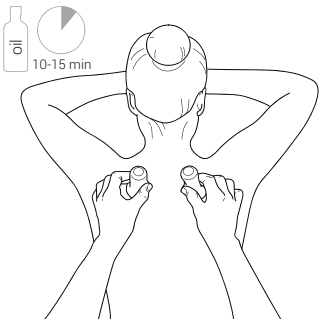
Desomed Rapid AF, 100 ml

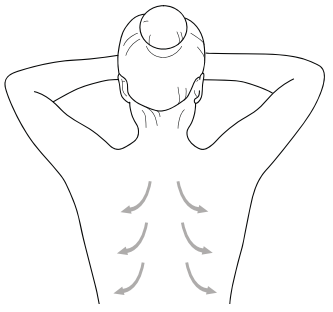
Internet / Social Media

www.bellabambi.de
facebook.com/bellabambi.de
youtube.com/bambergervacu
instagram.com/bellabambi_fasziencups/

Massage // Masaje



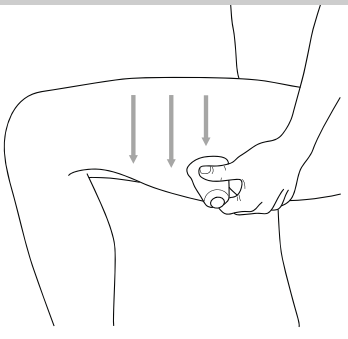




Placez BellaBambi® en dessous de la racine de la chevelure puis tirez le plus loin possible vers le bas. Ensuite, déplacez latéralement. À deux, tirez la peau avec BellaBambi® en forme de serpe vers l´extérieure du do. Adaptez la vitesse aux préférences individuelles.
Attention: Ne pas utiliser sur la colonne vertébrale. //
Coloque la BellaBambi® debajo de la raíz del pelo y arrástrela hacia abajo lo máximo posible. A continuación, desplácela lateralmente. Si se la aplica a otra persona, deslice la BellaBambi® por la piel con aceite en forma de media luna hacia fuera. Ajustar la velocidad al gusto personal.
Atención: No utilice las ventosas sobre la columna vertebral.

Cellulite // Celulitis

Placez BellaBambi® juste au dessus de votre genou puis faites glisser jusqu´à votre hanche. Déplacez latéralement jusqu´à ce que la cuisse soit entièrement traitée. Répétez 3 fois.
Conseil: combinez votre traitement-cellulite avec une activité sportive! La natation ou le cyclisme, mais aussi des exercices de renforcement pour les jambes et les fesses. //
Coloque la BellaBambi® por encima de su rodilla y arrástrela hasta la cadera. Desplácela lateralmente hasta que haya tratado todo el muslo. Repita la acción 3 veces en total.
Consejo: Combine este tratamiento para la celulitis con actividad física. Es especialmente adecuada la natación o montar en bicicleta, así como los ejercicios para fortalecer las piernas y los glúteos.



Placez BellaBambi® à env. 5 cm au dessus du genou puis bougez le transversalement autour de la cuisse. Reproduisez ce mouvement jusqu´à ce que vous arriviez à la hanche. L´ensemble de la cuisse est maintenant traité. Répétez 3 fois. **Conseil**: veillez à maintenir un bonne hydratation et mangez des légumes frais. Évitez le sucre et l´alcool. //

Coloque la BellaBambi® aprox. 5 cm por encima de su rodilla y desplácela transversalmente por el muslo. Repita hasta llegar a la cadera y hasta que haya tratado todo el muslo. Repita la acción 3 veces en total. **Consejo:** Beba suficiente agua y coma verdura fresca en cantidad. Evite el azúcar y el alcohol en la medida de lo posible.

Exercice fascia // Entrenamiento fascial

Guidez BellaBambi® du genou jusqu´a la cheville puis revenez en arrière. Déplacez latéralement afin de traiter tout le mollet. Répétez 3 fois. **Variations**: Étirez ou pliez le pied lorsque vous passez avec BellaBambi® sur le mollet antérieur. **Conseil:** À gauche et à droite du genou vous pouvez également passer sur toute la partie de la jambe en commençant par le mollet, passant par le genou puis en terminant par le la cuisse. //

Deslice la BellaBambi® desde la rodilla hasta el tobillo y vuelva en sentido contrario. Desplácela lateralmente para tratar toda la pantorrilla. Repita la acción 3 veces. **Variantes**: Estire o flexione el pie mientras desliza la BellaBambi por la parte anterior de la pantorrilla. **Consejo:** También se puede deslizar dibujando una línea desde la pantorrilla hasta el muslo pasando por la parte izquierda y derecha de la rodilla.

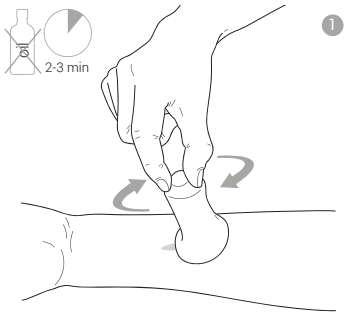
❶ **Statique**: Placez un BellaBambi® sur la plante des pieds, un autre sur la paume des pieds puis un dernier sur le talon. Laissez les pendant 2-3 minutes **Important**: Contrôlez toujours votre bien-être!
❷ **Dynamique**: Placez BellaBambi® en dessous de vos orteils puis tirez jusqu´au talon. Ensuite, revenez sur la même ligne vers la plante des pieds. //
❶ **Estático:** coloque una BellaBambi en la almohadilla del pie, otra en el arco plantar y una tercera en el talón. Déjelas en estos puntos 2-3 minutos. **Importante:** Esté siempre atento por si nota alguna incomodidad.
❷ **Dinámico**: coloque la BellaBambi debajo de los dedos del pie y desplácela de delante hacia atrás hasta el talón. Vuelva en la misma línea hasta la almohadilla del pie.

Traitement de cicatrices//Tratamiento de cicatrices

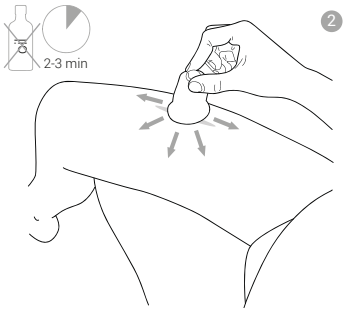
Avertissement: Avant d´utiliser BellaBambi® sur les cicatrices, parlez-en à votre médecin! Soyez toujours prudent! **Important:** La cicatrice doit être propre, sèche et fermée. //

Advertencia: Consulte a su médico antes de usar la BellaBambi en cicatrices. Sea precavido al hacerlo. **Importante:** La cicatriz debe estar limpia, seca y cerrada.

Stationnaire // Estático



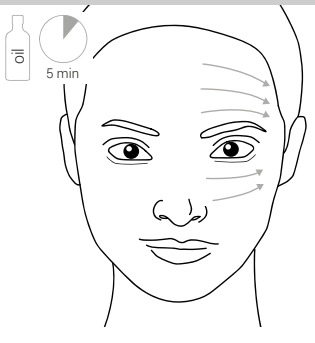
Dynamique // Dinámico



❶ Placez BellaBambi® sur la cicatrice, saisissez le par la tête puis faites des mouvements circulaires. Une alternative est de pousser le BellaBambi® dans différentes directions pendant 20 secondes.
❷ Quand le BellaBambi® est en mode d´aspiration, menez le en faisant des traits en forme d´étoile sur la cicatrice. Maintenez avec l´autre main la traction du point départ. //

❶ Coloque la ventosa sobre la cicatriz, coja la ventosa por la punta y dibuje círculos. Como alternativa, puede presionar la BellaBambi® 20 segundos en varias direcciones.
❷ Desplace la BellaBambi® en modo de succión dibujando una estrella por la cicatriz. Fije con la otra mano el punto de partida del movimiento.

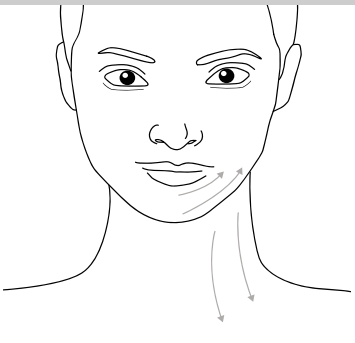
Soin // Cuidados de belleza



Front et joue // Barbilla y cuello

Placez BellaBambi® au millieu du front et juste en dessous de la raie des cheveux puis tirez doucement vers l´extérieur de votre visage. Déplacez le BellaBambi® centimètre par centimètre vers le bas jusqu´au sourcil. Pour l´utilisation sur la joue, placez BellaBambi® à coté du nez puis tirez jusqu´a l´oreille. **Important**: Maintenez BellaBambi® toujours en mouvement pour diminuer le risque de marquages de ventouses. //
Coloque la BellaBambi® en el centro de la frente y en la raíz del pelo y arrástrela lentamente hacia fuera. Vaya desplazándola hacia abajo un centímetro cada vez hasta llegar a las cejas. Para utilizarla en las mejillas, coloque la BellaBambi® junto a la nariz y arrástrela hasta la oreja. **Importante**: Mueva continuamente la BellaBambi® para minimizar el riesgo de que aparezcan moretones.

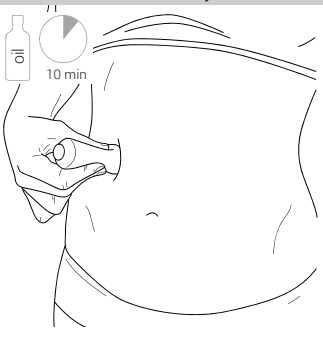
Menton et cou// Barbilla y cuello

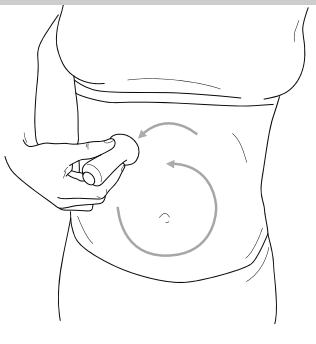


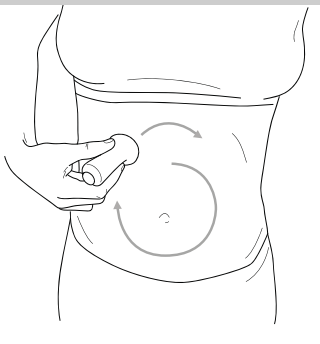
Placez BellaBambi® au millieu du menton, en dessous de la lèvre inférieure puis tirez le vers l´extérieur, par dessus la mâchoire jusqu´a lobe de l´oreille. Répétez sur tout le menton. Pour finir, placez BellaBambi® en dessous de l´os maxillaire (en haut du cou) puis tirez verticalement jusqu´à la clavicule. Évitez le larynx. //

Coloque la BellaBambi® en el centro del mentón, debajo de labio inferior, y arrástrela por la mandíbula hasta llegar al lóbulo de la oreja. Repita el movimiento hasta tratar todo el mentón. Para terminar, coloque BellaBambi® debajo del hueso maxilar y en la parte superior del cuello, y arrástrela en vertical hasta la clavícula. Evite pasar por la laringe.

Détente // Relajación







Placez BellaBambi® en dessous du rebord costal puis tirez le au tour du nombril en faisant des mouvements circulaires lents et de plus en plus étroits. Pour finir, agrandissez les mouvements d´escargot en retournant au point départ. Cet exercice est plus efficace en s´allongeant.
Important: Respirez calmement et ne vous crispez pas. //

Coloque la BellaBambi® debajo del arco costal y desplácela haciendo lentamente círculos cada vez más pequeños alrededor del ombligo. A continuación, agrande los movimientos en espiral y vuelva lentamente al punto de partida. Este ejercicio es más efectivo si se hace estando tumbado.
Importante: Respire tranquilamente e intente no tensarse.